



大会

Distr.: Limited
12 September 2007
Chinese
Original: English

第六十一届会议

议程项目 108(a)

联合国同各区域组织及其他组织
的合作：联合国同非洲联盟的合作

阿尔及利亚、安哥拉、贝宁、博茨瓦纳、布基纳法索、喀麦隆、佛得角、刚果、埃及、加纳、几内亚、肯尼亚、莱索托、利比里亚、马达加斯加、马拉维、莫桑比克、尼日尔、尼日利亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、突尼斯、乌干达、坦桑尼亚联合共和国和津巴布韦：决议草案

联合国同非洲联盟的合作

大会，

审议了秘书长关于联合国同各区域组织及其他组织合作的报告，¹

回顾《联合国宪章》第八章的各项规定，以及 2000 年 12 月 21 日第 55/218 号、2001 年 12 月 7 日第 56/48 号、2002 年 11 月 21 日第 57/48 号和 2004 年 12 月 20 日第 59/213 号决议，

又回顾 2000 年 7 月 10 日至 12 日在洛美举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议上通过的《非洲联盟组织法》中的各项原则，²

还回顾分别于 2002 年 7 月 9 日至 10 日在南非德班、³ 2003 年 7 月 10 日至 12 日在马普托、⁴ 2004 年 7 月 6 日至 8 日在亚的斯亚贝巴、⁵ 2005 年 1 月 30 日

¹ A/61/256 和 Add. 1。

² 联合国，《条约汇编》，第 2158 卷，第 37733 号。

³ 见 A/57/744，附件三。

⁴ 见 A/58/626，附件一。

⁵ 见非洲联盟，Assembly/AU/Dec. 33-54(III) 和 Assembly/AU/Decl. 12 & 13(III) 号文件。



至 31 日在阿布贾、⁶ 2005 年 7 月 4 日至 5 日在利比亚苏尔特、⁷ 2006 年 1 月 23 日至 24 日在喀土穆⁸ 和 2006 年 7 月 1 日至 2 日在班珠尔⁹ 举行的非洲联盟大会各届常会和特别会议通过的决定和宣言，

欣见 2005 年 1 月 30 日至 31 日在阿布贾举行的非洲联盟大会第四届常会通过了《非洲联盟互不侵犯和共同防御条约》，该条约是一个加强非洲联盟各成员国防御和安全领域合作的工具，尤其可以协助非洲联盟和平与安全理事会开展工作和协助理事会同联合国合作，

又欣见秘书长与非洲联盟委员会主席 2006 年 11 月 16 日在亚的斯亚贝巴签署的《关于加强联合国-非盟合作：非洲联盟能力建设十年方案框架的宣言》¹⁰ 获得通过，宣言突出强调了非洲联盟同联合国的主要合作领域，即体制建设、人力资源开发、青年失业问题、金融管理、和平与安全问题、政治、法律、社会、经济、文化和人类发展以及粮食保障和环境保护，在进一步提高两个组织间的合作水平方面迈出了重要一步，

确认非洲联盟和平与安全理事会 2006 年 12 月 14 日第 68 次会议有关在非洲联盟和平与安全理事会和联合国安全理事会之间建立一个协调和磋商机制的决定，注意到联合国安全理事会同非洲联盟和平与安全理事会于 2007 年 6 月进行的讨论，并欢迎双方商定至少每年联合举行一次会议，¹¹

在考虑到大会的作用的同时，欢迎安全理事会主席 2004 年 11 月 19 日关于同非洲联盟的体制关系的声明¹² 和 2007 年 3 月 28 日关于联合国在维护世界和平与安全领域中同各区域组织，特别是非洲联盟之间的关系的声明，¹³

铭记其 2002 年 9 月 16 日第 57/2 号决议中的《联合国非洲发展新伙伴关系宣言》及其关于新伙伴关系的 2002 年 11 月 4 日第 57/7 号、2003 年 12 月 23 日第 58/233 号、2004 年 12 月 23 日第 59/254 号、2005 年 12 月 23 日第 60/222 号和 2006 年 12 月 22 日第 61/229 号决议，

⁶ 见非洲联盟，Assembly/A/Decl. 55-72 (IV) 和 Assembly/AU/Decl. 1-2 (IV) 号文件。

⁷ 见非洲联盟，Assembly/AU/dec. 73-90 (V)、Assembly/AU/Decl. 1-3 (V) 和 Assembly/AU/Resolution 1 (V) 号文件。

⁸ 见非洲联盟，Assembly/AU/Dec. 91-110 (Vi)、Assembly/AU/Decl. 1-3 (VI) 和 Assembly/AU/Recommendation (VI) 号文件。

⁹ 见非洲联盟，Assembly/AU/dec. 111-132 (VII) 和 Assembly/AU/Decl. 1-4 (VII) 号文件。

¹⁰ A/61/630，附件。

¹¹ 见 S/2007/386，附件。

¹² S/PRST/2004/44。

¹³ S/PRST/2007/7。

强调急需解除非洲难民和境内流离失所者的困境，

又强调需要在打击非法开采非洲自然资源行为方面，扩大联合国与非洲联盟的合作范围，

着重指出，必须协调一致地切实执行《联合国千年宣言》、¹⁴ 《多哈发展议程》、¹⁵ 《发展筹资问题国际会议蒙特雷共识》、¹⁶ 《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》）¹⁷ 和 2005 年《世界首脑会议成果》，¹⁸

欣见正努力在联合国和非洲联盟的和平与安全机构开展协作的框架内，加强非洲预防和解决冲突、处理危机、维持和平和冲突后建设和平领域的合作，

确认 1999 年《防止和打击恐怖主义阿尔及尔公约》的重大贡献，并注意强非洲联盟、联合国有关机构和广大国际社会开展协作和合作，在全球反恐斗争中发挥至关重要的作用，

又确认联合国联络处在加强联合国同非洲联盟之间的协调和合作方面的贡献，以及有必要加强联络处以便提高其业绩，

深信加强联合国同非洲联盟之间的合作有助于推动实施《联合国宪章》的各项原则和《非洲联盟组织法》的各项原则，并有助于非洲发展，

1. 赞赏地注意到秘书长的报告；¹

2. 强调联合国系统和非洲联盟需要按照两个组织之间的合作协定和其他相关谅解备忘录，加强合作与协调，尤其是在国家、次区域和区域一级，履行《联合国千年宣言》¹⁴ 和 2005 年《世界首脑会议成果》¹⁸ 中有关实现国际商定发展目标，包括千年发展目标的承诺；

3. 请秘书长要求联合国所有有关机构基金和方案加紧努力，支持同非洲联盟的合作，包括执行《非洲联盟组织法》² 的各项议定书和《建立非洲经济共同体条约》，¹⁹ 并请秘书长协助协调非洲联盟的方案和非洲各区域经济共同体的方案，以期加强区域经济合作和一体化；

¹⁴ 见第 55/2 号决议。

¹⁵ 见 A/C.2/56/7，附件。

¹⁶ 《发展筹资问题国际会议的报告，蒙特雷，墨西哥，2002 年 3 月 18 日至 22 日》（联合国出版物，出售品编号 C.02.II.A.7），第一章，决议 1，附件。

¹⁷ 《可持续发展问题世界首脑会议报告，约翰内斯堡，南非，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日》（联合国出版物，出售品编号 C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

¹⁸ 见第 60/1 号决议。

¹⁹ A/46/651，附件。

4. 又请秘书长要求联合国系统进一步支助非洲联盟委员会执行非洲联盟战略计划（2004-2007 年）；

5. 请联合国系统在确认它在促进和维护国际和平与安全方面发挥首要作用的同时，视需要协同其他国际伙伴，酌情加强对非洲联盟的援助，以加强非洲联盟和平与安全理事会的机构能力和运作能力，特别是在下列领域：

- (a) 建立其预警系统，包括和平与安全局的情况室；
- (b) 培训文职和军事人员，包括建立一个工作人员交换方案；
- (c) 不断定期交流和协调信息，包括在两个组织的预警系统和调解机制之间这样做；
- (d) 非洲联盟在各成员国派驻和平支助团，特别是在通信及其他有关的后勤支助领域；
- (e) 在非洲大陆的敌对行动结束之前和之后进行能力建设以建设和平；
- (f) 根据《联合国宪章》和《设立和平与安全理事会议定书》，支持和平与安全理事会在非洲大陆采取人道主义行动；
- (g) 全面建立非洲待命部队和军事参谋团；
- (h) 加强非洲联盟成员国区域和平支助培训中心的体制能力；
- (i) 联合国安全理事会同非洲联盟和平与安全理事会进行合作。

6. 呼吁联合国系统支助非洲联盟及其成员国努力执行国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

7. 呼吁执行《关于加强联合国-非盟合作：非洲联盟能力建设十年方案框架的宣言》；¹⁰ 在这方面，请秘书长采取适当措施，加强联合国秘书处的能力，以执行它有关满足非洲特殊需要的任务。

8. 认识到非洲联盟维持和平行动需要有可持续和可预测的经费，并需要行动和后勤支助，联合国要与国际社会一起发挥重大作用，以便迅速找到解决办法，为此敦促联合国鼓励各捐助国同非洲联盟协商，为非洲国家提供足够的经费、培训和后勤支助以提高其维持和平能力，让这些国家能够在《设立和平与安全理事会议定书》框架内和联合国框架内积极参与维持和平行动，并期待秘书长就这些问题提出报告；

9. 强调联合国和非洲联盟迫切需要密切开展合作和制订具体方案，根据两个组织通过的有关宣言和决议，解决非法贩运小武器和轻武器及杀伤人员地雷带来的问题；

10. **吁请**联合国系统、非洲联盟和国际社会执行有关的国际和区域条约和议定书，特别是 2002 年 9 月 14 日在阿尔及尔通过的《非洲行动计划》，并支持 2004 年 10 月在阿尔及尔落成的非洲恐怖主义问题研究中心的运作，以此加强它们在全球反恐斗争中的合作；

11. **又吁请**联合国系统进一步努力与非洲联盟合作，依照联合国和非洲联盟的有关决议和决定，共同打击非法开采、特别是在冲突地区非法开采自然资源的行为；

12. **鼓励**联合国系统切实支持非洲联盟的努力，敦促国际社会争取及时圆满地完成多哈回合贸易谈判，包括进行谈判以便在贸易措施，包括市场准入和区域经济一体化等领域中取得重大改进，促进非洲的可持续增长；

13. **请**联合国系统在非洲国家努力执行《约翰内斯堡执行计划》¹⁷的过程中，加强对它们的支助；

14. **鼓励**联合国采取特别措施，通过取消债务、增加官方发展援助、增加外国直接投资和转让价廉的适当技术，来解决消除贫穷这一棘手问题；

15. **吁请**联合国系统加速执行关于儿童问题的大会特别会议 2002 年 5 月 10 日通过的题为“适合儿童生长的世界”的文件中的《行动计划》，²⁰并酌情在这方面为非洲联盟及其成员国提供援助；

16. **吁请**联合国系统和非洲联盟在执行区域和国际条约及两组织通过的决议和行动计划的框架内，通过联合方案和活动等方式，制订一个有效连贯的战略来促进和保护非洲人权；

17. **敦促**联合国系统加强对非洲的支助，以执行 2001 年 4 月在阿布贾举行的非洲统一组织国家元首和政府首脑特别会议关于艾滋病毒/艾滋病、结核病及其他有关传染病的宣言²¹和《关于艾滋病毒/艾滋病问题的承诺宣言》，²²以便尤其通过在人力资源领域开展合理的能力建设工作，阻止这些疾病的蔓延；

18. **又敦促**联合国系统继续执行 2003 年 12 月 22 日关于向非洲境内的难民、回返者和流离失所者提供援助的第 58/149 号决议，并切实支持非洲国家努力把难民问题列入国家和区域发展计划；

19. **请**联合国系统与非洲联盟及其成员国合作，根据《非洲联盟组织法》的宗旨和原则以及非洲发展新伙伴关系，执行适当政策，以推动民主文化、善政、

²⁰ 见第 S-27/2 号决议。

²¹ 非洲统一组织，OAU/SPS/ABUJA/3 号文件。

²² 第 S-26/2 号决议，附件。

尊重人权和法治，加强能促使非洲大陆各国人民更普遍参与处理这些问题的民主体制；

20. 敦促秘书长鼓励联合国系统做出努力，确保非洲人能有效和公平地在联合国系统各个组织的总部和区域业务部门担任高级和决策职务；

21. 吁请秘书长和非洲联盟委员会主席进行协作，每两年对两个组织间合作的进展，进行一次审查，并请秘书长将审查结果列入他的下一次报告；

22. 请秘书长向大会第六十三届会议报告本决议的执行情况。
